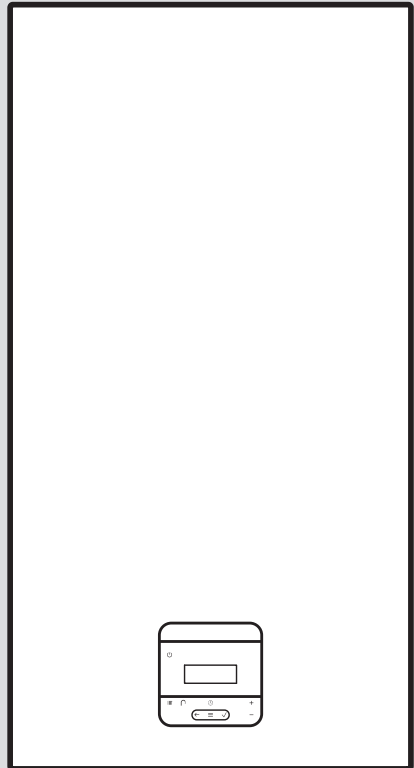


# Tiger Condens

20/26 KKZ42-CS/1 (N-INT)

30/35 KKZ42-CS/1 (N-INT)



# Eksploatacijos instrukcija

## Turinys

<b>1</b>	<b>Sauga</b> .....	<b>3</b>
1.1	Naudojimas pagal paskirtį.....	3
1.2	Kvalifikacija .....	3
1.3	Bendrosios saugos nuorodos .....	3
<b>2</b>	<b>Nuorodos dėl dokumentacijos</b> .....	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Gaminio aprašymas</b> .....	<b>6</b>
3.1	Ekranas ir valdymo elementai.....	6
3.2	Rodomi simboliai .....	6
3.3	Serijos numeris .....	7
3.4	CE ženklas.....	7
<b>4</b>	<b>Funkcija</b> .....	<b>7</b>
4.1	Valdymo koncepcija .....	7
4.2	Laiko nustatymas.....	8
4.3	Valdymo elementų blokavimas ir atblokavimas.....	8
4.4	Šildymo režimas .....	8
4.5	Karšto vandens režimas .....	9
4.6	Peržiūrėti prietaiso energijos sąnaudas .....	11
<b>5</b>	<b>Techninė priežiūra ir patikra</b> .....	<b>12</b>
5.1	Gaminio priežiūra.....	12
5.2	Techninė priežiūra .....	12
5.3	Techninės priežiūros pranešimų peržiūra.....	12
5.4	Šildymo sistemos pildymo slėgio užtikrinimas .....	12
5.5	Kondensato nutekamosios linijos ir nutekamojo piltuvo tikrinimas.....	13
<b>6</b>	<b>Trikčių šalinimas</b> .....	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Eksploatacijos sustabdymas</b> .....	<b>14</b>
7.1	Laikinas gaminio eksploatacijos sustabdymas.....	14
7.2	Galutinis gaminio eksploatacijos sustabdymas.....	14
<b>8</b>	<b>Paleidimas iš naujo</b> .....	<b>14</b>
<b>9</b>	<b>Perdirbimas ir šalinimas</b> .....	<b>14</b>

<b>10</b>	<b>Garantija ir klientų aptarnavimas</b> .....	<b>15</b>
10.1	Garantija .....	15
10.2	Klientų aptarnavimas .....	15
<b>Priedas</b> .....	<b>16</b>	
<b>A</b>	<b>Išmanioji papildomo karšto vandens pašildymo funkcija – mokomojo etapo rezultatas per vieną dieną</b> .....	<b>16</b>
<b>B</b>	<b>Klaidų kodai</b> .....	<b>16</b>
<b>C</b>	<b>Trikčių šalinimas</b> .....	<b>17</b>
<b>Dalykinė rodyklė</b> .....	<b>18</b>	

# 1 Sauga

## 1.1 Naudojimas pagal paskirtį

Gaminys kaip šilumos generatorius yra numatytas uždaroms šildymo ir karšto vandens ruošimo sistemoms.

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- gaminio ir visų kitų įrenginio dalių naudojimą, laikantis eksploatacijos instrukcijos nurodymų
- visų instrukcijose nurodytų kontrolės ir techninės priežiūros sąlygų laikymąsi

Kitoks nei pateikiamoje instrukcijoje aprašytas naudojimas arba jo ribas peržengiantis naudojimas yra laikomas naudojimui ne pagal paskirtį.

Bet koks neleistas naudojimas yra draudžiamas.

## 1.2 Kvalifikacija

- ▶ Gaminio įrengimo, pertvarkymo ir nustatymo darbus paveskite atlikti tik kvalifikuotiems šildymo sistemų specialistams.

Kaip eksploatuotojas galite atlikti bet kokius darbus, kurie aprašyti šioje instrukcijoje.

Išimtis: draudžiama šį prietaisą valdyti 8 metų neturintiems vaikams, asmenims su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais

gebėjimais ir asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ar žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteikta informacijos, kaip tinkamai valdyti prietaisą ir gali atpažinti kylančius pavojus. Draudžiama vaikams žaisti su gaminiu. Valymo ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus draudžiama atlikti vaikams, neprižiūrint kitiems. Darbus, aprašytus kitose instrukcijose, atlikti leidžiama tik asmenims, kurie atitinka jose aprašytus reikalavimus.

## 1.3 Bendrosios saugos nuorodos

Šiuose skyriuose rasite svarbios informacijos apie saugą. Siekiant išvengti pavojaus gyvybei, sužalojimų pavojaus, materialinės žalos ar žalos aplinkai, labai svarbu yra perskaityti šią informaciją ir ja vadovautis.

### 1.3.1 Dujos

Pasklidus dujų kvapui:

- ▶ Venkite patalpų su dujų kvapu.
- ▶ Jei įmanoma, plačiai atidarykite duris ir langus ir sukelkite skersvėjų.
- ▶ Venkite atvirų liepsnų (pvz., žiebtuvėlio, degtuko).
- ▶ Nerūkykite.

- ▶ Nenaudokite pastate esančių elektros jungiklių, tinklo kištukų, skambučių, telefonų ir kitų pasikalbėjimo prietaisų.
- ▶ Uždarykite dujų skaitiklio uždarymo įtaisą arba pagrindinį uždarymo įtaisą.
- ▶ Jei įmanoma, užsukite gaminių dujų uždarymo čiaupą.
- ▶ Šūksniais arba beldimu įspėkite namo gyventojus.
- ▶ Nedelsdami išeikite iš pastato ir neleiskite įeiti pašaliniam asmeniui.
- ▶ Kai tik būsite pastato išorėje, iškvieskite policiją ir gaisrinę.
- ▶ Iš pastato išorėje esančio telefono informuokite dujų tiekimo įmonės budinčią tarnybą.

### 1.3.2 Išmetamosios dujos

Atsiradus išmetamųjų dujų kvapui:

- ▶ Plačiai atidarykite visas prienamas duris ir langus ir sukelti skersvėjį.
- ▶ Išjunkite gaminį.
- ▶ Informuokite šildymo sistemų specialistą.



### 1.3.3 Papildomi pakeitimai

- ▶ Jokiu būdu nenuimkite, neperdenkite arba neblokuokite apsauginių įrenginių.
- ▶ Nemanipuliuokite saugos įtaisais.

- ▶ Nepažeiskite ir nepašalinkite komponentų plombų.
- ▶ Nedarykite jokių pakeitimų:
  - gaminiui
  - dujų, tiekiamo oro, vandens ir srovės įvadams
  - visai dujų išmetimo sistemai
  - visai kondensato nutekamajai sistemai
  - apsauginiam vožtuvui
  - nutekamosioms linijoms
  - konstrukcinėms sąlygoms, galinčioms turėti įtakos gaminių eksploatacijos saugai
- ▶ Pasirūpinkite, kad būtų tiekiamas pakankamai degimui reikalingo oro.

### 1.3.4 Materialinė žala

- ▶ Pasirūpinkite, kad degimo oro tiekimo kanale niekuomet nebūtų fluoro, chloro, sieros, dulkių ir t. t.
- ▶ Pasirūpinkite, kad įrengimo vietoje nebūtų sandėliuojamos cheminės medžiagos.
- ▶ Pasirūpinkite, kad per šalčio periodą šildymo sistema liktų veikti ir kad visose patalpose būtų palaikoma tinkama temperatūra ir tada, kai esate išvykę.
  - Tam, kad apsaugos nuo užšalimo įtaisai išliktų aktyvūs, savo gaminį turėtumėte įjungti ir išjungti reguliati-



riumi, jei jis yra sumontuo-  
tas.

- ▶ Jei negalite užtikrinti eksploataavimo, paveskite šildymo sistemų specialistui ištuštinti šildymo sistemą.
- ▶ Šildymo sistemą pripildykite tik tinkamu šiltu vandeniu, kuris abejonių, pasikonsultuokite su šildymo sistemų specialistu.

### 1.3.5 Legionelės

- ▶ Paveskite šildymo sistemų specialistui informuoti apie priemones, kurių buvo imtasi Jūsų įrenginyje apsaugai nuo legionelių užtikrinti.
- ▶ Nepasitarę su šildymo sistemų specialistu, nenustatykite žemesnės nei 60 °C vandens temperatūros.

## 2 Nuorodos dėl dokumentacijos

- ▶ Būtinai laikykitės visų eksploatacijos instrukcijų, pridedamų prie įrenginio komponentų.
- ▶ Išsaugokite šią instrukciją bei visus kitus galiojančius dokumentus tolesniam naudojimui.

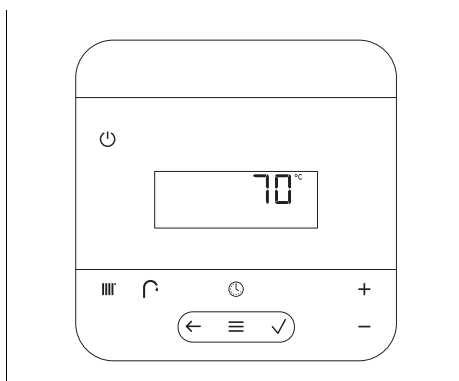
Ši instrukcija galioja tik toliau nurodytiems gaminiams:

### Gaminys – prekės kodas

20/26 KKZ42-CS/1 (N-INT)	0010025225
30/35 KKZ42-CS/1 (N-INT)	0010025223

## 3 Gaminio aprašymas

### 3.1 Ekranas ir valdymo elementai









Valdymo elementas	Funkcija
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Parengties režimo aktyvinimas / išaktyvinimas</li> <li>– Sutrikimų šalinimo klavišas: norėdami paleisti iš naujo, palaukite nuspausdami ilgiau negu 3 sekundes</li> </ul>
	Tiekiamo šrauto temperatūros arba norimos temperatūros nustatymas

Valdymo elementas	Funkcija
	Karšto vandens temperatūros nustatymas
	– Veikimo laiko lango nustatymas
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Grįžti per vieną lygmenį atgal</li> <li>– Įvesties nutraukimas</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Meniu įjungimas</li> <li>– Atgal į pagrindinį meniu</li> <li>– Pagrindinio rodmens atvėrimas</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pasirinkimo / pakeitimo patvirtinimas</li> <li>– Nustatytų verčių išsaugojimas</li> </ul>
	– Naršymas meniu struktūroje
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nustatymo reikšmės sumažinimas arba padidinimas</li> <li>– Naudoti atskirus skaičius arba raides</li> </ul>

### 3.2 Rodomi simboliai

Simbolis	Reikšmė
	Degiklis uždegtas.
	Esamas įrenginio slėgis: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Visada įj.: pildymo slėgis leistiname diapazone</li> <li>– Mirksi: pildymo slėgis ne leistiname diapazone</li> </ul>
	Šildymo režimas suaktyvintas: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Visada įj.: degiklis išjungtas, šilumos poreikis yra</li> <li>– Mirksi: degiklis įjungtas, šilumos poreikis yra</li> </ul>
	Karšto vandens ruošimas suaktyvintas: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Visada įj.: degiklis išjungtas, nėra šilumos poreikio</li> <li>– Mirksi: degiklis įjungtas, šilumos poreikis yra</li> </ul>
	Suaktyvintas šildymo sistemų specialisto lygmuo
	Monitorius užblokuotas
	Produktas vykdo užduotį.
	Informuokite šildymo sistemų specialistą.

Simbolis	Reikšmė
	Atstatos funkcija (atstatymas į pradinę būseną)
	Kamino valymo režimas (degimo analizė)
	Reguliuojamo laiko šildymas suaktyvintas
	Funkcija Smart eco įjungta
	Nustatyti paros laiką: – visada jį.: paros laikas nustatytas – mirksi: būtina iš naujo nustatyti paros laiką
	Įspėjimas
F.XXX	Gaminio klaida: Pasirodo vietoj pagrindinio rodmens
N.XXX	Avarinis režimas: Pasirodo vietoj pagrindinio rodmens
I.XXX	Būtina atlikti techninę priežiūrą: Pasirodo vietoj pagrindinio rodmens

### 3.3 Serijos numeris

Serijos numeris nurodytas specifikacijų lentelėje ir trumpoje naudojimo instrukcijoje.

Skaičiai nuo 3 iki 6 nurodo pagaminimo datą (metai / savaitė), skaičiai nuo 7 iki 16 – gaminio prekės kodą.

### 3.4 CE ženklas






CE ženklu užtikrinama, kad gaminiai pagal atitiktas deklaraciją atitinka pagrindinius galiojančių direktyvų reikalavimus.

Atitiktas deklaraciją galima peržiūrėti pas gamintoją.


## 4 Funkcija


### 4.1 Valdymo koncepcija

Nustatomas vertes ir menu punktus galima pakeisti mygtukais  ir .


Kiekvieną vertės pakeitimą reikia patvirtinti su . Naujas nustatymas perimamas tik patvirtinus.

#### 4.1.1 Pagrindinis rodinys

Jeigu rodomas būsenos rodmuo, norėdami atverti pagrindinį rodinį, paspauskite . Pagrindiniame rodyje galima nustatyti norimą karšto vandens temperatūrą. Tiekiamojo srauto temperatūra – tai temperatūra, kuri būdinga iš šilumos generatoriaus išstakančiam karštam vandeniui (pvz., 65 °C).

Paspauskite  ir nustatykite karšto vandens ruošimo temperatūrą.

Kiti karšto vandens ruošimo nustatymai pateikti atitinkamuose skyriuose.

Jeigu rodomas pagrindinis rodmuo, norėdami atverti meniu, paspauskite .

Kai tik atsiranda klaidos pranešimas, vietoje pagrindinio rodinio įsijungia klaidos pranešimas.

#### 4.1.2 Valdymo lygmenys

Jeigu rodomas pagrindinis rodmuo, iškvieskite meniu ir atverkite naudotojo lygmenį.

Naudotojo lygmenyje galite keisti arba individualiai pritaikyti prietaiso nustatymus.

Šilumos sistemų specialisto lygmeniui (prieiga technikams) reikia specialių žinių. Todėl jis apsaugotas prieigos kodu.

## 4.2 Laiko nustatymas



### Nuoroda

Paleidus iš naujo po to, kai buvo nutrūkęs elektros srovės arba įtampos tiekimas, paros laikas, data ir metai neišsaugomi.

1. Spauskite tol, kol mirksi .  
◁ Ekranu rodomas šiuo metu nustatytas paros laikas.
2. Norėdami nustatyti datą ir paros laiką, paspauskite .  
◁ Valandos mirksi.
3. Norėdami nustatyti valandas, paspauskite arba .
4. Patvirtinkite paspausdami .  
◁ Minutės mirksi.
5. Norėdami nustatyti minutes, paspauskite arba .
6. Patvirtinkite paspausdami .  
◁ Dienos mirksi.
7. Pakartokite šiuos veiksmus datai (diena, mėnuo ir metai).
8. Po to, kai patvirtinsite metus, bus rodomas pagrindinis meniu.

## 4.3 Valdymo elementų blokavimas ir atblokavimas

1. Spauskite mygtuką , kol bus rodomas simbolis .
2. Patvirtinkite paspausdami .  
◁ Monitorius užblokuotas
3. 3 sekundes spauskite mygtuką arba , kad atrakintumėte valdymo elementus.

## 4.4 Šildymo režimas

Šildymo režime patalpos šildomos, atsižvelgiant į jūsų naudojamus nustatymus.

### 4.4.1 Šildomo iš katilo ištekancio vandens temperatūros nustatytosios vertės nustatymas

**Sąlyga:** Neprijungtas joks reguliatorius, o užprogramuotas šildymo režimas išjungtas

- ▶ Paspauskite pagrindiniame rodinyje vieną kartą , kad simbolis mirksėtų.  
◁ Ekrane rodoma nustatyta į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūra.
- ▶ Paspauskite arba , kad nustatytumėte norimą į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą.
- ▶ Patvirtinkite paspausdami .

**Sąlyga:** Neprijungtas joks reguliatorius, o užprogramuotas šildymo režimas įjungtas

- ▶ Išjunkite užprogramuotą (→ Puslapis 9) šildymo režimą.
- ▶ Paspauskite pagrindiniame rodinyje vieną kartą , kad simbolis mirksėtų.  
◁ Ekrane rodoma nustatyta į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūra.
- ▶ Paspauskite arba , kad nustatytumėte norimą į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą.
- ▶ Patvirtinkite paspausdami .
- ▶ Įjunkite užprogramuotą (→ Puslapis 9) šildymo režimą.

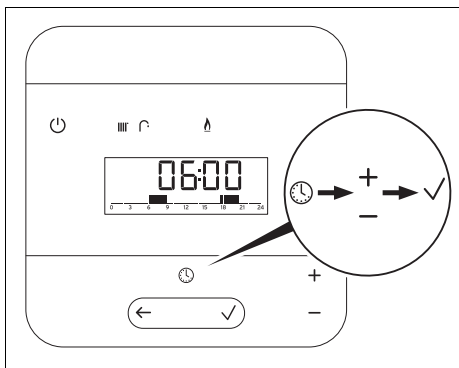
**Sąlyga:** Reguliatorius prijungtas



- ▶ Paspauskite pagrindiniame rodinyje vieną kartą , kad simbolis mirksėtų.  
◁ Ekrane rodoma **on** arba **oFF**.
  - **on** rodo, kad reguliatorius gavo šildymo komandą.
  - **oFF** rodo, kad reguliatorius negavo jokios šildymo komandos.

- Regulatoriumi nustatykite pageidaujama į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą (→ regulatoriaus eksploatavimo instrukcija).

#### 4.4.2 Šildymo laiko parametru nustatymas

1. Paspauskite .
  - ◁ Rodomas ekrano rodmuo






2. Paspauskite  ir , norėdami sukonfigūruoti šildymo režimo veikimo laiką.






#### Nuoroda




Turite galimybę sukonfigūruoti 4 skirtingus šildymo laikus

3. Laiko nustatymą patvirtinkite su .
4. Meniu užverkite su .
  - ◁ Ekrane rodoma 


#### 4.4.3 Šildymo laiko parametru nustatymo ištrynimasis

1. Paspauskite .
2. Spauskite  ilgiau nei 3 sekundes, kad ištrintumėte nustatymus.
  - ◁ Laiko ašis mirksi, nustatytieji šildymo laikai buvo ištrinti
3. Patvirtinkite vieną kartą su .

#### 4.4.4 Suprogramuoto šildymo režimo įjungimas / išjungimas

1. Pagrindiniame rodinyje ilgai spauskite .
  - ◁ Ekrane kelias sekundes rodoma **On (Iš.)** ir  pagrindinis rodomasis. Užprogramuotas šildymo režimas yra įjungtas.
2. Užprogramuotą šildymo režimą išjunkite, ilgai paspausdami .
  - ◁ Ekrane keletą sekundžių rodoma **Off (Išj.)**. Užprogramuotas šildymo režimas yra išjungtas.




#### 4.4.5 Šildymo režimas nuolatinis išjungimas (Vasaros režimas)

- Atsižvelgiant į pagrindinį rodmenį, paspauskite  ir palaikykite min. 3 sekundes.
  - ◁ Šildymo režimas yra išjungtas – **oFF** rodomas ekrane.




#### 4.5 Karšto vandens režimas

Karšto vandens režime geriamas vanduo pašildomas iki norimos temperatūros.

##### 4.5.1 Karšto vandens temperatūros nustatymas

1. Paspauskite pagrindiniame rodinyje vieną kartą , kad būtų rodomas simbolis .
2. Paspauskite .
  - ◁ Ekrane rodoma karšto vandens temperatūra.


**Sąlyga:** Neprijungtas regulatorius

- Norėdami nustatyti norimą karšto vandens temperatūrą, paspauskite  arba .
- Patvirtinkite paspausdami .

**Sąlyga:** Regulatorius prijungtas

- ▶ Regulatoriumi nustatykite pageidaujama karšto vandens temperatūrą (→ regulatoriaus eksploatavimo instrukcija).

## 4.5.2 Karšto vandens režimo išjungimas

- ▶ Atsižvelgiant į pagrindinį rodmenį, paspauskite  ir palaikykite min. 3 sekundes.
  - ◀ Karšto vandens tiekimo režimas išjungtas.
    - **OFF** rodomas ekrane.







## 4.5.3 Smart eco Režimo įjungimas / išjungimas



### Nuoroda

Papildomo kašto vandens pašildymo režimas Smart eco sukurtas tam, kad atsižvelgiant į atitinkamo namų ūkio įpročius ir dienos ritmą, būtų galima pagerinti karšto vandens režimo energijos efektyvumą. Komforto fazėse vartotojui užtikrinamas komfortiškas karšto vandens tiekimas.

„Eco“ fazėse pirmenybė teikiama energijos taupymui.

1. Paspauskite pagrindiniame rodynyje septynis kartus , kad simbolis  mirksėtų.
2. Paspauskite  arba , kad įjungtumėte arba išjungtumėte Smart eco režimą.
3. Patvirtinkite paspausdami .
  - ◀  rodoma ekrane, kai yra suaktyvintas „Smart Eco“ režimas.

## 4.5.4 Smart eco režimo, naudojamo karšto vandens ruošimui, pristatymas

Išmanioji papildomo karšto vandens pašildymo funkcija užtikrina, kad būtų atsižvelgta į vartotojo kašto vandens poreikį.

Įvertinama, ar vandens rezervuare esančio vandens pakanka patenkinti poreikiui, ar būtina įjungti šildymo prietaisą. Tokiu būdu apribojimas bereikalingas prietaiso paleidimas, sumažinamos dujų sąnaudos, prietaiso keliamas triukšmas, pailgėja prietaiso naudojimo trukmė.

Smart eco režimą įjungti arba išjungti galima produkto pagrindiniame meniu.

### 4.5.4.1 Išmanaus kašto vandens ruošimo mokomasis etapas

Mokomasis etapas reikalingas tam, kad būtų užtikrintas tinkamas produkto išmaniosios pakartotinio karšto vandens pašildymo funkcijos naudojimas.

Mokomasis etapas naudotojui yra lengvai suprantamas, nebūtinai joks specialus pasirošimas. Pakankamai tinkamai naudoti produktą.

Mokomasis etapas trunka 7 dienas per savaitę (visą parą, kas ketvirtį valandos).

Mokomojo etapo pabaigoje nustatomas naudojimo laikas, poreikio tipai ir vandens kiekiai.

Priede ieškokite grafinio mokomojo etapo fazės atvaizdavimo, kad pavyktų geriau įsisavinti jo veikimo principą.

### 4.5.4.2 Išmaniosios funkcijos naudojimas karšto vandens ruošimui

Išmanioji papildomo karšto vandens pašildymo funkcija įvertina mokomojo etapo rezultatus ir, atsižvelgiant į laiko tarpą, dokumentuoja juos toliau aprašytoje formoje.

Kai karšto vandens poreikis yra nedidelis („Eco“), šildymo prietaisas teikia pirmenybę energijos taupymui, atliekami toliau nurodyti veiksmai:

- Karšto vandens rezervuaro / -ų pakartotinis pašildymas atidedamas tokiam laiko tarpui, kol rezervuaro temperatūra nukrenta 5–10 °C žemiau karšto vandens nustatytosios vertės (atsižvelgiant į nustatytąją vertę).

- Karšto vandens rezervuaro / -ų pakartotinis pašildymas suaktyvinamas, kai ištuštėja 3/4 rezervuaro (-ų) tūrio.

Kai karšto vandens poreikis yra didelis („Comfort“), šildymo prietaisas pirmenybę teikia komfortiškam karšto vandens tiekimui vartotojui, atliekami toliau nurodyti veiksmai:

- Karšto vandens rezervuaro / -ų pakartotinis pašildymas atidedamas tokiam laikui tarpui, kol rezervuaro temperatūra nukrenta 5°C žemiau karšto vandens nustatytosios vertės.
- Karšto vandens rezervuaro / -ų pakartotinis pašildymas suaktyvinamas, kai ištuštėja 1/4 rezervuaro (-ų) tūrio.

## 4.6 Peržiūrėti prietaiso energijos sąnaudas

Turite galimybę peržiūrėti skirtingas savo prietaiso energijos sąnaudas.

Jeigu rodomas pagrindinis rodmuo, iškvieskite meniu ir atverkite naudotojo lygmenį.

Produktas, reguliatorius ir programėlė rodo apytikres energijos suvartojimo, energijos išieigos ir efektyvumo vertes, ekstrapoliuojamas taikant apskaičiavimo algoritmus.

Programėlėje rodomos vertės dėl laikinai pasikeitusių perdavimo intervalų gali skirtis nuo kitų vaizdavimo parinkčių.

Apskaičiuotąsias vertes lemia:

- Įrengimas ir šildymo įrenginio sistema
- Naudotojo elgsena
- metų laikų sąlygoti oro poveikiai
- įrenginio viduje esančių komponentų skirtingos paklaidos

Rodoma produkto, esančio gamyklinio pristatymo būsenos, vertė. Papildomi prietaisai, net ir tuomet, jei yra sumontuoti produkte, taip pat galimi kiti komponentai šildymo sistemoje ir išoriniai vartotojai neįtraukiami į pateikiamus duomenis.

Nuokrypiai nuo apskaičiuotųjų verčių ir faktinių verčių gali būti nemaži. Apskaičiuotosios vertės nėra skirtos sąskaitoms už energiją sudaryti ar palyginti.



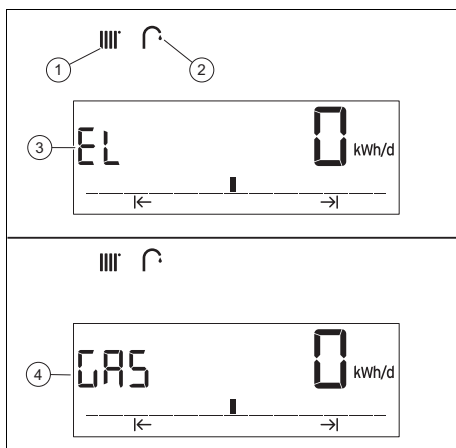
### Nuoroda

Pakeitus montavimo plokštę, išsaugotos vertės atkuriamos.

## 4.6.1 Naudotojo lygmens atvėrimas

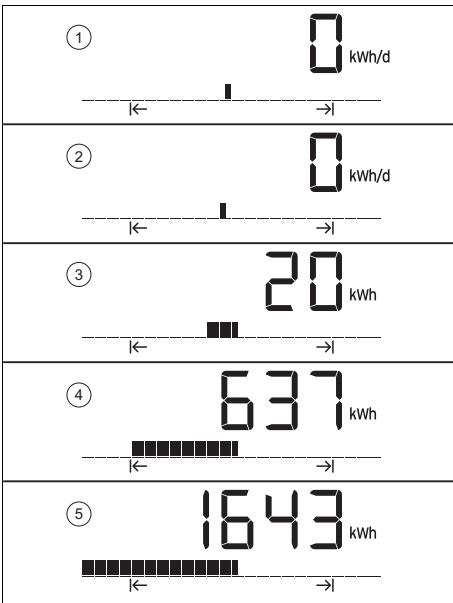
1. Spauskite mygtuką , kol bus rodomas simbolis .
2. Nustatykite naudotojo lygmens kodą ir patvirtinkite su .
  - Naudotojo lygmens kodas: 00

## 4.6.2 Peržiūrėti prietaiso energijos sąnaudas







- |                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| 01 Šildymo energijos sąnaudos        | 03 Srovės sąnaudos |
| 02 Karšto vandens energijos sąnaudos | 04 Dujų sąnaudos   |

1. Atverkite naudotojo lygmenį .
2. Patvirtinkite paspausdami .
  - ◁ Ekране rodomi ir **GAS**, taip pat prietaiso šildymo dienos sąnaudos.



- |   |  |
|---|--|
| 01 Dienos energijos suvartojimas            | 04 Praėjusių metų energijos suvartojimas |
| 02 Ankstesnės dienos energijos suvartojimas | 05 Bendrosios prietaiso sąnaudas         |
| 03 Praėjusio mėnesio energijos suvartojimas |  |

3. Paspauskite  ir , kad galėtumėte peržiūrėti esamas dienas, prieš tai buvusios dienos, bendras praėjusio mėnesio ir metines sąnaudas.
4. Paspauskite , norėdami peržiūrėti skirtingo tipo savo prietaiso sąnaudas **EL/GAS**.
5. Naudokite , norėdami grįžti į ankstesnį meniu.

## 5 Techninė priežiūra ir patikra


### 5.1 Gaminio priežiūra

- ▶ Dangtį valykite drėgna šluoste ir trupučiu muilo be tirpiklių.
- ▶ Nenaudokite purškalo, šveitiklių, ploviklių, tirpiklių arba chloro turinčių valymo priemonių.

### 5.2 Techninė priežiūra

Kad būtų nuolat parengtas darbui, saugus eksploatuoti, patikimas ir galėtumėte ilgai naudoti, šildymo sistemų specialistas kasmet turi atlikti gaminio apžiūrą, o kas dvejus metus – techninę priežiūrą. Priklausomai nuo patikrinimo rezultato, gali prireikti ankstesnės techninės priežiūros.

### 5.3 Techninės priežiūros pranešimų peržiūra



Jei ekrane rodomas simbolis , reikia atlikti gaminio techninę priežiūrą.

Gaminys nėra gedimo režime, bet veikia toliau.

- ▶ Šiuo klausimu kreipkitės į šildymo sistemų specialistą.
- ▶ Jei vienu metu rodomas mirksintis vandens slėgis, tuomet tik papildykite šildymo sistemos vandens atsargas.

### 5.4 Šildymo sistemos pildymo slėgio užtikrinimas

#### 5.4.1 Šildymo sistemos pildymo slėgio tikrinimas

1. Paspauskite pagrindiniame rodinyje tris kartus .
  - ◀ Ekrane rodoma esama pildymo slėgio vertė.
  - ◀ Simbolis  mirksi ekrane.
2. Ekrane patikrinkite įrenginio slėgį.
3. Kai pildymo slėgis mažesnis nei 0,8 bar (0,08 MPa), pripildykite šildymo sistemą.



### Nuoroda

Jei šildymo sistema tęsiasi per keletą aukštų, tuomet gali būti reikalingas didesnis šildymo sistemos pildymo slėgis. Šiuo klausimu teiraukitės šildymo sistemų specialisto.

## 5.4.2 Šildymo sistemos atsargų papildymas



### Atsargiai!

### Materialinės žalos rizika dėl labai kalkingo, korozinio arba su chemikalais sumaišyto karšto vandens!

Netinkamas vandentiekio vanduo kenkia sandarikliams ir membranoms, užkemša vandens skalaujamus gaminio ir šildymo sistemos komponentus ir sukelia triukšmus.

- ▶ Šildymo sistemą pildykite tik tinkamu šildymo sistemos vandeniu.

- ▶ Paklauskite šildymo sistemų specialisto, kur yra pildymo čiaupas.
- ▶ Atidarykite visus šildymo sistemos radiatorių vožtuvus (termostatinius vožtuvus).
- ▶ Lėtai atsukite pildymo čiaupą ir vandenį leiskite tol, kol bus pasiektas reikiamas slėgis.
- ▶ Išleiskite orą iš visų radiatorių.
- ▶ Ekrane patikrinkite įrenginio slėgį.
- ▶ Jei reikia, dar kartą papildykite vandens atsargas.
- ▶ Uždarykite pildymo čiaupą.
- ▶ Grįžkite į „Pagrindinį rodinį“.

## 5.5 Kondensato nutekamosios linijos ir nutekamojo piltuvo tikrinimas

Kondensato išleidimo linija ir ištraukiamo oro reguliatorius turi būti neužsikimšę.

- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar nėra kondensato išleidimo linijos ir ištraukiamo oro reguliatoriaus gedimų, ypač ar neužsikimšę.

Kondensato išleidimo linijoje ir ištraukiamo oro reguliatoriuje neturi būti matoma ar juntama pašalinių daiktų.

- ▶ Pastebėtus gedimus patikėkite pašalinti šildymo sistemų specialistui.

## 6 Triukčių šalinimas



### Pavojus!


### Pavojus gyvybei netinkamai remontuojant

- ▶ Jei tinklo kabelis pažeistas joku būdu nekeiskite jo patys.
  - ▶ Kreipkitės į gamintoją, klientų aptarnavimo tarnybą arba panašų kvalifikuotą asmenį.
- 
- ▶ Jeigu ekrane rodomi klaidų kodai (F.XXX), avarinio režimo kodai (N.XXX) arba sutrinka įrenginio veikimas, atlikite priede esančioje sutrikimų šalinimo lentelėje nurodytus veiksmus. Klaidų kodai (→ Puslapis 16) Triukčių šalinimas (→ Puslapis 17)
  - ▶ Jei lentelėse nurodytomis priemonėmis nepavyksta pašalinti sutrikimo arba klaidos, kreipkitės į šildymo sistemų specialistą.
  - ▶ Jeigu ekrane rodomi avarinio režimo pranešimai, kreipkitės į šildymo sistemų specialistą.

## 7 Eksploatacijos sustabdymas

### 7.1 Laikinas gaminio eksploatacijos sustabdymas

**Sąlyga:** Užšalimo pavojus

- ▶ Paspauskite .
- ◀ Ekranas užgęsta. Budėjimo režimo mygtukas šviečia toliau.
- ◀ Šildymo sistemos apsauga nuo užšalimo yra aktyvi.

**Sąlyga:** Nėra pavojaus užšalti


- ▶ Atjunkite gaminį nuo elektros tinklo, iš kištukinio lizdo ištraukdami maitinimo laido kištuką arba išjungdami linijinį automatinį jungiklį, jei jungtis stacionari.
- ◀ Ekranas užgęsta. Gaminys nenaudojamas.
- ◀ Apsaugos nuo užšalimo funkcija išaktyvinta.
- ▶ Uždarykite gaminyje esantį dujų uždarymo čiaupą.

1. Uždarykite šalto vandens uždarymo vožtuvą.

### 7.2 Galutinis gaminio eksploatacijos sustabdymas

- ▶ Paveskite kvalifikuotam meistrui atlikti galutinį gaminio eksploatacijos sustabdymą.

## 8 Paleidimas iš naujo

1. Paspauskite .
2. Atsukite gaminio dujų uždarymo čiaupą, jeigu dujų uždarymo čiaupas buvo užsuktas.
3. Atidarykite šalto vandens uždarymo vožtuvą.

## 9 Perdirbimas ir šalinimas

### Pakuotės šalinimas

- ▶ Pakuotės šalinimą paveskite kvalifikuotam meistrui, kuris įrengė gaminį.

### Gaminio utilizavimas



■ Jei gaminys yra paženklintas šiuo ženklu:

- ▶ Šiuo atveju nešalinkite gaminio su buitinėmis atliekomis.
- ▶ Vietoj to atiduokite gaminį elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punkte.

### Baterijų / akumuliatorių utilizavimas



■ Jei gaminyje yra baterijos / akumulatoriai su šiuo ženklu:

- ▶ tokiu atveju baterijas / akumulatorius šalinkite pristatydami į baterijų / akumuliatorių surinkimo vietą.
  - ◀ **Būtina sąlyga:** baterijas / akumulatorius galima išimti iš gaminio jo nepažeidus. Priešingu atveju baterijas / akumulatorius utilizuokite kartu su gaminium.
- ▶ Pagal teisės aktų reikalavimus panaudotas baterijas grąžinti yra privaloma, nes baterijose / akumuliatoriuose gali būti sveikatai ir aplinkai pavojingų medžiagų.

### Asmens duomenų ištrynimasis

Pašaliniai gali piktnaudžiauti asmens duomenimis.

Jei gaminyje panaudoti asmens duomenys:

- ▶ Įsitinkite, kad nei ant gaminio, nei gaminyje (pvz., internetinės registracijos duomenys ir pan.) nėra asmens duomenų ir tik tuomet gaminį utilizuokite.

## **10 Garantija ir klientų aptarnavimas**

### **10.1 Garantija**

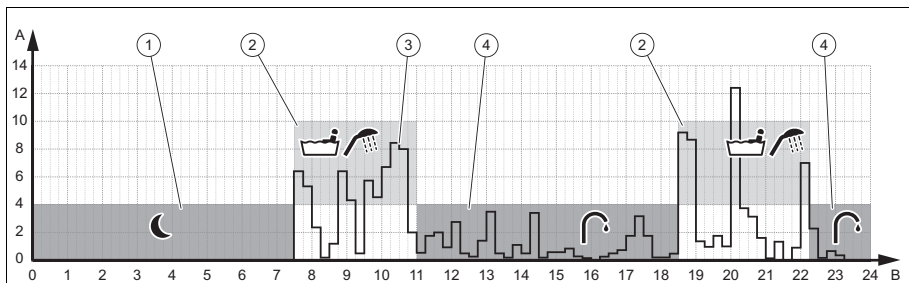
Informacijos apie gamintojo garantiją gau-  
site galiniame puslapyje nurodytu kontakti-  
niu adresu.

### **10.2 Klientų aptarnavimas**

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kon-  
taktinius duomenis rasite galiniame pus-  
lapyje nurodytu adresu arba puslapyje  
[www.protherm.eu](http://www.protherm.eu).

## Priedas

# A Išmanioji papildomo karšto vandens pašildymo funkcija – mokomojo etapo rezultatas per vieną dieną



A	Imamo vandens srauto tūris (l/per ketvirtį valandos)	2	Laiko tarpas, kai poreikis yra didelis („Comfort“)
B	Valandos	3	Vidutinis poreikis
1	Laiko tarpas, kai nėra poreikio nakties metu („Eco“)	4	Laiko tarpai, kai poreikis nedidelis („Eco“)

## B Klaidų kodai



### Nuoroda

Kodų lentelėje rodoma tik dalis visų kodų.

Kodas/Reikšmė	Galima priežastis	Priemonė
<b>F.022</b> Gaminyje nėra ar per mažai vandens arba per mažas vandens slėgis.	Vandens trūkumas šildymo sistemoje	<ol style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite šildymo sistemos pildymo slėgį. (→ Puslapis 12)</li> <li>Įpilkite karšto vandens. (→ Puslapis 13)</li> </ol>
<b>F.028</b> Uždegimo fazėje nebuvo atpažintas liepsnos signalas.	Po penkių nesėkmingų bandymų įjungti degimą įjungiamo gaminio trikties būseną.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar atidarytas dujų uždarymo čiaupas.</li> <li>Paspauskite ir palaikykite sutrikimo panaikinimo mygtuką ilgiau kaip 3 sekundes. – Maksimalus kartojimų skaičius: 3</li> <li>Jeigu uždegimo sutrikimo nepavyksta pašalinti, tuomet kreipkitės į šildymo sistemų specialistą.</li> </ol>
<b>F.281</b> Stabilizavimo laiko metu nutrūko liepsna.	Po penkių nesėkmingų bandymų įjungti degimą įjungiamo gaminio trikties būseną.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar atidarytas dujų uždarymo čiaupas.</li> <li>Paspauskite ir palaikykite sutrikimo panaikinimo mygtuką ilgiau kaip 3 sekundes. – Maksimalus kartojimų skaičius: 3</li> <li>Jeigu uždegimo sutrikimo nepavyksta pašalinti, tuomet kreipkitės į šildymo sistemų specialistą.</li> </ol>

## C Trikčių šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Priemonė
Gaminys nepradeda veikti (nėra karšto vandens, šildymo sistema lieka šalta)	Užsuktas įrengimo vietoje įmontuotas dujų čiaupas ir (arba) gaminio dujų čiaupas.	► Atsukite abu dujų čiaupus.
	Pastate nutrūko elektros srovės tiekimas.	► Patikrinkite pastato saugiklius. Vėl atstačius elektros srovės tiekimą, gaminys įsijungia automatiškai.
	Užsuktas šalto vandens tiekimo vožtuvas.	► Atidarykite šalto vandens uždarymo vožtuvą.
	Gaminys išjungtas.	► Iš naujo paleiskite gaminį. (→ Puslapis 14)
	Nustatyta per žema patalpos / karšto vandens temperatūra ir (arba) išjungtas šildymo / karšto vandens ruošimo režimas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nustatykite šildomo iš katilo ištekancio vandens temperatūros nustatytąją vertę. (→ Puslapis 8)</li> <li>2. Nustatykite karšto vandens temperatūrą. (→ Puslapis 9)</li> </ol>
Šildymo sistemoje yra oro.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pašalinkite orą iš šildymo sistemos (→ Žr. skyrių Šildymo sistemos pripildymas).</li> <li>2. Jeigu nepavyksta savarankiškai pašalinti oro iš šildymo sistemos, kreipkitės į šildymo sistemų specialistą.</li> </ol>	
Šildymo sistema nepradeda veikti (karšto vandens ruošimo funkcija blogai veikia)	Neteisingai nustatytas išorinis reguliatorius.	► Tinkamai nustatykite išorinį reguliatorių (→ Žr. Regulatoriaus naudojimo instrukcija).

# Dalykinė rodyklė

## A

Akumuliatorius ..... 14

## C

CE ženklas ..... 7

## D

Degimo oras ..... 4

Dokumentai ..... 6

## E

Ekranas ..... 6

Eksploatacijos pabaiga, galutinė ..... 14

## K

Karšto vandens ruošimo  
išjungimas ..... 10

Karšto vandens temperatūra ..... 9

Klaidų šalinimas ..... 13

Kondensatas ..... 13

Kondensato nutekamosios linijos ..... 13

## L

Laiko nustatymas ..... 8

## M

Materialinės žalos išvengimas ..... 4

## N

Naudojimas pagal paskirtį ..... 3

Naudotojo lygmens atvėrimas ..... 11

Nutekamojo piltuvo ..... 13

## P

Perdirbimas ..... 14

## R

Rezervuaro pildymo  
išjungimas ..... 10

## S

Sistemos slėgis ..... 12

Smart eco Karšto vandens ruošimo  
režimas ..... 10

Suprogramuotas šildymo režimas ..... 9

## Š

Šalinimas ..... 14

Šaltis ..... 4

Šildymo režimas  
išjungimas ..... 9

Šildymo sistemos pildymo slėgio ..... 12

Šildomo iš katilo ištekancio vandens tem-  
peratūros nustatytosios vertės nustaty-  
masr ..... 8

## T

Techninė priežiūra ..... 12

Techninės priežiūros pranešimas ..... 12

Triukšų šalinimas ..... 13

## V

Valdymo elementai ..... 6

Valdymo lygmuo ..... 7

Vandens trūkumas ..... 12

Vasaros režimas ..... 9



**Tiekėjas****Vaillant Group International GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Deutschland

Tel. +49 (0)2191 18 0

[www.protherm.eu](http://www.protherm.eu)



0020294205\_03

**Leidėjas/gamintojas****Protherm Production s.r.o.**

Jurkovičova 45 ■ Skalica ■ 90901 ■ Slovensko

Tel. 034 6966101 ■ Fax 034 6966111

Zákaznícka linka 034 6966166

[www.protherm.sk](http://www.protherm.sk)

© Šios instrukcijos arba jų dalys saugomos autorių teisėmis ir jas galima daugiinti arba platinti tik gavus raštišką gamintojo sutikimą.

Galimi techniniai pakeitimai.